

235 | VLC | 28655955

AE 20122

NOMBRE Y DIRECCION DEL EXPEDIDOR Shipper's Name and Address			Nº DE CTA. DEL EXPEDIDOR Shipper's account Number			NO NEGOCIABLE Not negotiable			MPG TRANSITOS, S.A. AVDA. MANUEL SOTO INGENIERO 15, BAJOS 46024 - VALENCIA				
VIFAMA S.L CTRA. DE NOVELDA, KM.8 420 0364-MONOVAR ALICANTE ESPAÑA TEL: 965470674						AIR WAYBILL CARTA DE PORTE AEREO (CONOCIMIENTO AEREO) EMITIDA POR / ISSUED BY							
NOMBRE Y DIRECCION DEL DESTINATARIO Consignee's Name and Address			Nº DE CTA. DEL DESTINATARIO Consignee's account Number			LAS COPIAS 1, 2 Y 3 DE ESTA CARTA DE PORTE AEREO SON ORIGINALES Y TIENEN LA MISMA VALIDEZ Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity							
GUPTA H.C OVERSEAS (I) PVT LTD BYE PASS ROAD AGRA 282 007 INDIA						Se acuerda que la mercancía descrita en la presente se acepta en un estado aparentemente bueno (excepto lo indicado) para su transporte SUJETO A LAS CONDICIONES DEL CONTRATO QUE APARECEN EN EL REVERSO DEL PRESENTE DOCUMENTO. TODA LA MERCANCIA PUEDE TRANSPORTARSE POR CUALQUIER OTRO MEDIO INCLUIDO EL DE LA CARRETERA O POR OTRO TRANSPORTISTA, SALVO QUE EN EL PRESENTE DOCUMENTO EL EXPEDIDOR DE ESPECÍFICAS INSTRUCCIONES EN CONTRA. ADEMÁS, EL EXPEDIDOR ACUERDA QUE EL ENVÍO PUEDE TRANSPORTARSE A TRAVÉS DE LAS ESCALAS INTERMEDIAS QUE EL TRANSPORTISTA CONSIDERE APROPIADAS. SE SOLICITA QUE EL EXPEDIDOR PRESTE ATENCIÓN AL AVISO RELATIVO A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA. El expedidor puede aumentar dicho límite de responsabilidad declarando un valor mayor del transporte y pagando un cargo suplementario si procede. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.							
AGENTE DEL TRANSPORTISTA EMISOR, NOMBRE Y CIUDAD Issuing Carrier's Agent Name and City						INFORMACION CONTABLE / Accounting Information							
MPG TRANSITOS, S.A. AVDA. MANUEL SOTO INGENIERO 15, BAJOS						Notify:							
CODIGO IATA DEL AGENTE / Agent's IATA Code			Nº DE CUENTA / Account No.										
78-4/7186/4612													
AEROPUERTO DE SALIDA (DIREC. DEL 1er TRANSPORTISTA) Y RUTA SOLICITADA Airport of Departure (address of first Carrier) and requested Routing													
VALENCIA (VLC) SPANISH AIRPORT													
A / To	1 er TRANSPORTISTA By first Carrier	ITINERARIO Y DESTINO Routing and Destination	A / To	Por / By	A / To	Por / By	MONEDA Currency	CODIGO CARGOS CHGS Code	PESO/VALOR wt / val	OTROS/Other	VALOR DECL. PARA TRANSPORTE Declared Value for Carriage	VALOR DECL. ADUANAS Declared Value for Customs	
MAD	TURKISH AIRLINES	IST	TK	DEL	TK	EUR		PAG PPD	LBB CXL	PAG PPD	NVD	NVC	
AEROPUERTO DE DESTINO / Airport of Destination			VUELO/FECHA Flight/Date			PARA USO DEL TRANS For Carrier Use only			VUELO/FECHA Flight/Date			VALOR ASEGURADO Amount of insurance	
NEW DELHI AIRPORT,INDIA			OY8132/26 TK1858/27 TK716/28									SEGURO: SI EL TRANSPORTISTA OFRECE UN SEGURO Y ESTE ES SOLICITADO DE CONFORMIDAD CON LAS CONDICIONES AL DORSO INDIQUESE EN CIFRAS EL VALOR ASEGURADO EN LA CASILLA DENOMINADA "VALOR ASEGURADO". INSURANCE: If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of insurance"	
DATOS E INSTRUCCIONES PARA MANIPULACION /Handling Information												SCI X	
Nº BULTOS No. of Pieces PCT/RCP	PESO BRUTO Gross Weight	Kg Lb.	CLASE TARIFA Rate Class	NºTARIF.ESPECIFICA Commodity Item No.	PESO A COBRAR Chargeable Weight	TARIFA Rate	CARGO Charge	TOTAL		NATURALEZA Y CANTIDAD DE LA MERCANCIA (incl.dimensiones o vol.) Nature and Quantity of Goods (incl.Dimensions or Volume)			
3	863,00	K	Q		863	AS PER AGREEMENT				MACHINERY FOR SHOEMAKING INDUSTRY 1*86X82X129 CM 1*99X169X152 CM 1*81X62X25 CM			
3	863,00	K						AS AGREED					
PAGADO/Prepaid			CARGO POR PESO/Valuation Charge			DEBIDO/Collect			OTROS CARGOS/ Other Charges				
			CARGO POR VALOR/Valuation Charge										
			IMPTOS. / Tax										
TOTAL OTROS CARGOS A PAGAR AL AGENTE/Total other Charges Due Agent									EL EXPEDIDOR CERTIFICA QUE LOS DATOS AQUI CONSIGNADOS SON CORRECTOS Y QUE EN EL CASO DE CONTENER LA MERCANCIA ARTICULOS PELIGROSOS ESTOS HAN SIDO DESCRITOS DETALLADAMENTE Y SE ENCUENTRAN EN CONDICIONES ADECUADAS PARA SU TRANSPORTE AEREO DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO SOBRE ARTICULOS PELIGROSOS QUE SEA APLICABLE. Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.				
TOTAL OTROS CARGOS A PAGAR AL TRANSPORTISTA/Total other Charges Due Carrier									VIFAMA S.L M.P.G. TRANSITOS, S. A. FIRMA DEL EXPEDIDOR O DE SU AGENTE / Signature of Shipper or this Agent				
TOTAL PAGADO/Total perpaid			TOTAL DEBIDO/Total collect										
			AS AGREED						24/01/18 VALENCIA (VLC) SPANISH AIRPORT MPG AS AGENT OF THE CARRIER TURKISH AIRLINES				
CAMBIO APLICADO Currency Conversion Rates			A COBRAR EN MONEDA DESTINO CC Charges In Dest. Currency						FIRMA DEL TRANSPORTISTA EMISOR O DE SU AGENTE Signature of issuing Carrier or its Agent				
PARA USO ESCL.DEL TRANSPORTISTA EN DESTINO For Carrier's use only at Destination			CARGOS EN DESTINO/Charges at Destination			TOTAL CARGOS EN DESTINO/Total collect Charges							